

Déclinaisons culturelles Portugais

L'enfant

La famille

Souvent à géométrie variable, parfois recomposée ou monoparentale, la famille (et les membres qui la composent) demeure le cadre premier à l'intérieur duquel, par mimétisme ou par réaction, l'enfant développe son imaginaire, forge sa personnalité et construit son rapport aux autres et au monde. C'est l'occasion d'explorer des aspects culturels tels que la constitution des noms patronymiques des familles au Portugal et au Brésil, à travers la population mais aussi les familles des personnes célèbres qui ont marqué l'histoire et d'étudier le métissage avec les différentes migrations. La thématique sera reprise tout au long des cycles mais on l'envisagera de manière spiralaire, elle ira en se complexifiant avec des documents choisis en adéquation avec l'âge des apprenants.

Ressources utiles

Chansons

A família dos dedos/family finger, vidéo clip disponible sur internet.

Jeux de sociétés et/ou collectifs

Le Jeu des 7 familles permettra aux élèves de mémoriser les membres qui la constituent et les liens qui les unissent.

Films et/ou dessins animés

O menino e o mundo, film d'animation de Alê Abreu

Ruca, CINAR. La série de dessins animés propose différentes déclinaisons de l'univers de l'enfant disponibles sur internet avec les mots-clés : Ruca e : a escola, a família, os animais, os amigos.

Peinture :

A família et Segunda classe na primeira classe, Tarsila do Amaral

Família na praia, Emiliano Augusto Cavalcanti

Morro vermelho, Lasar Segall

L'organisation de la journée

Du lever au coucher, chaque étape de la journée (s'habiller, prendre un repas...), par son caractère récurrent et presque rituel, constitue à la fois un repère réconfortant, un moyen de socialisation et une source d'apprentissage. Universellement, ces moments balisent le chemin qui conduit à l'autonomie de chaque enfant. La diversité des territoires de la lusophonie permet de découvrir différents modes de vie surtout en fonction de l'accès de l'enfant à la scolarisation en milieu urbain ou en milieu rural. C'est aussi l'occasion d'une ouverture sur la diversité culturelle à travers les contes des différents continents.

Ressources utiles**Chansons**

O meu pequeno almoço, Manuel Olá ! Tudo Bem ?, Palier 1, CRDP Aquitaine SCEREN.

Jeux en ligne

On trouvera sur le site de l'Institut Camões une série de jeux en ligne sur la thématique des [repas](#), de la [restauration](#) ainsi que sur [l'habillement](#).

Sensations, goûts et sentiments

Identifier et exprimer ses propres goûts, ses sensations, ses émotions ou ses intérêts personnels est, pour l'enfant, un moyen incontournable pour parvenir à appréhender et à « dire » le monde qui l'entoure. C'est également ainsi qu'il parviendra, y compris par comparaison entre pairs, à mieux prendre conscience de sa propre identité. Cela s'applique à des champs très personnels et concrets en relation avec les animaux domestiques, les amis et les activités sportives et culturelles. Cette expression se prolonge dans la projection de l'enfant à travers le rêve et la réalisation de désirs personnels.

Ressources utiles**Jeux en ligne**

[A roda dos alimentos](#) sur le site Júnior.

Films et/ou dessins animés

Ruca e os alimentos, en entrant les mots-clés sur internet.

Éléments de description physique et morale

Observer et décrire des représentations (figuratives ou moins réalistes) de personnages et de mondes réels ou imaginaires, ou bien encore écouter des histoires, conduit l'enfant à identifier les traits physiques et moraux essentiels chez « l'autre », de façon à pouvoir à son tour se décrire et décrire son environnement et entourage proches. La richesse et la diversité de morphologies propres aux populations des différents territoires de la lusophonie enrichissent la connaissance et l'appréhension d'un monde pluriel.

Ressources utiles**Chansons**

As partes do corpo, Gugu Dada TV, en entrant les mots-clés sur internet.

Peinture

A família et *Segunda classe* na primeira classe, Tarsila do Amaral

Família na praia, Emiliano Augusto Cavalcanti

Morro vermelho, Lasar Segall

Retrouvez Éduscol sur



La classe

Les rituels

Du début à la fin d'une journée de classe, chaque moment, par son caractère récurrent et presque rituel, constitue à la fois un repère réconfortant et une source d'apprentissage efficace d'une langue vivante étrangère. Ces étapes permettent à l'enfant d'ancrer ses acquisitions dans le cadre de situations authentiques qui conduisent à intégrer la langue à l'univers proche et quotidien de l'enfant. L'arrivée en classe fait l'objet d'un rituel, mettant en place des formes de civilité et de savoir-vivre. L'enseignant doit être soucieux d'installer dès les premiers temps de l'approche de la langue un climat le plus authentique possible. Il s'agit d'habituer le plus tôt possible les élèves à comprendre les consignes et les injonctions formulées dans la langue cible, et à exprimer de la même manière des demandes liées à la vie de classe.

Ressources utiles

Jeux de société et/ou collectifs :

Vous trouverez sur Éduscol des [ressources interlangues](#) transposables en portugais qui permettent aux élèves d'exprimer leurs sentiments, leur état, les couleurs, etc.

Entrada, Amadeo de Souza Cardoso. À partir du [site de l'académie de Paris](#), cette œuvre de Cardoso permet, en prenant appui sur un jeu des différences, de travailler les formes et les couleurs.

Films et/ou dessins animés

Ruca e a escola en entrant les mots-clés sur internet.

Les règles et règlements dans la classe

À l'image des rituels de classe, les consignes et les règlements scolaires, habituels et récurrents, offrent la possibilité de développer chez l'enfant des compétences de façon « naturelle » et ludique. Les règles de la classe ou le jeu (« O Rei manda » par exemple) permettent d'ancrer les acquisitions dans le cadre de situations authentiques qui conduisent à intégrer la langue à l'univers proche et quotidien de l'enfant.

Ressources utiles

Chansons

A escola é um lugar para se amar, clip et chanson mettant en avant le plaisir de partager en milieu scolaire, en entrant les mots-clés sur internet.

Les activités scolaires

À l'image des rituels de classe, les consignes, les règlements scolaires et les activités scolaires, habituels et récurrents, offrent la possibilité de développer chez l'enfant des compétences de façon « naturelle » et ludique. Les règles, les différentes activités menées en classe ou le jeu (« O Rei manda » par exemple) permettent d'ancrer les acquisitions dans le cadre de situations authentiques qui conduisent à intégrer la langue à l'univers proche et quotidien de l'enfant. Il est nécessaire d'établir une comparaison entre l'organisation des activités scolaires des élèves en France et celles des enfants vivant dans l'aire lusophone (Portugal, Brésil et pays africains de langue portugaise).

Retrouvez Éduscol sur



Ressources utiles**Films et/ou dessins animés**

Escola Pra cachorro, cette série de dessins animés brésiliens permet d'aborder différents aspects de la vie quotidienne de l'enfant et de l'élève. On trouvera facilement ces ressources en entrant les mots clés sur un moteur de recherche.

L'univers enfantin

Les animaux

L'animal tient une place particulière dans la vie de l'enfant, notamment dans la construction de son imaginaire ou encore dans son développement affectif. Tour à tour figure rassurante ou inquiétante, source des premières peurs, l'animal (et le monde animal) sert, aussi, souvent à incarner et à exprimer des idées et des sentiments. L'animal permet, alors, à l'enfant de mieux comprendre son environnement. L'animal participe aussi dans sa forme symbolique à la formation de valeurs collectives (« Galo de Barcelos ») et là encore, la grande diversité des territoires de l'espace lusophone permet l'exploration et la connaissance d'un monde autre.

Ressources utiles**Littérature de jeunesse**

Le chat et le noir - O gato e o escuro, Mia Couto

Histoire de deux amours (bilingue), Carlos Drummond de Andrade

Peinture

[Os galgos](#) ; [Clown](#), [Cavalo](#), [Salamandra](#). A partir du site de l'académie de Paris, vous pourrez trouver ces œuvres de Amadeo de Souza Cardoso représentant des animaux et associées à des activités ludiques.

Jeux de sociétés et/ou collectifs

Les jeux de cartes du type « loto dos animais » permettront aux élèves de mémoriser le nom des différents animaux les plus communs.

Films et/ou dessins animés

Ruca e os animais, en entrant les mots-clés sur internet.

Autres

Sur le site de l'Institut Camões

[Os ovos misteriosos](#)

[Cata Livros](#)

Sur le site Júnior dans la rubrique [Animais](#)

Les comptines, les chansons

Ecouter des histoires, des comptines ou des chansons, amène l'enfant à découvrir et à identifier des personnages (traits physiques et moraux), des époques et des lieux, souvent étrangers à son environnement proche et connu. Mais cette ouverture, en plus de favoriser l'appropriation de la logique du récit ou de développer ses facultés de mémorisation, conduit également l'enfant à mieux comprendre le monde qui l'entoure. Les comptines, les chansons

Ecouter des histoires, des comptines ou des chansons, amène l'enfant à découvrir et à identifier des personnages (traits physiques et moraux), des époques et des lieux, souvent étrangers à son environnement proche et connu. Mais cette ouverture, en plus de favoriser l'appropriation de la logique du récit ou de développer ses facultés de mémorisation, conduit également l'enfant à mieux comprendre le monde qui l'entoure.

Ressources utiles

Chansons

Amigos do Ruca (karaoké), en entrant les mots-clés sur internet.

Comptines, contes, légendes

Sur le site Júnior

[A lenda das amendoeiras](#)

[A lenda do galo de Barcelos](#)

Retrouvez Éduscol sur

